



# UHF FM TRANSCEIVER VX-246

## Operating Manual



List of the practicable area			
●AUT	●BEL	●DNK	●FIN
●FRA	●DEU	●GRC	●ISL
●IRL	●ITA	●LIE	●LUX
●NLD	●NOR	●PRT	●ESP
●SWE	●CHE	●GBR	

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO

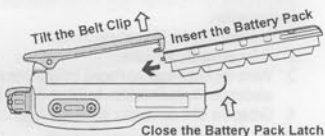
### IMPORTANT NOTICE

- Please read this manual carefully to become familiar with the features of this transceiver.
- Do not hold the transceiver so that the antenna is very close to (or touching exposed parts of) the body, especially the face or eyes, while transmitting. The transceiver will perform best if the microphone is 3 to 5 cm away from the mouth and the transceiver is vertical.
- Do not expose the transceiver to long periods of direct sunlight, nor place it close to heating appliances.
- Do not place the transceiver in excessively dusty, humid, or wet areas, nor on unstable surfaces.
- Do not modify this transceiver for any reason.
- Refer service of this apparatus to qualified technicians only.

### BATTERY PACK INSTALLATION AND REMOVAL

#### When using the FNB-64 Ni-Cd Battery Pack

- To install the battery, hold the transceiver with your hand, so your palm is over the speaker and your thumb is on the top of the Belt Clip. Insert the battery pack into the battery compartment on the back of the radio while tilting the Belt Clip outward, then close the Battery Pack Latch until it locks in place with a "click."
- To remove the battery, turn the radio off and remove any protective cases. Open the Battery Pack Latch on the bottom of the radio, then slide the battery downward and out from the radio while tilting the Belt Clip upward slightly.



#### Battery Charging

- Install the FNB-64 Ni-Cd battery pack onto the transceiver. Ensure that the transceiver is switched off.
- Plug the NC-76 into the AC line outlet.
- Insert the transceiver into the NC-76; the antenna jack should be at the left side when viewing the charger from the front.
- If the transceiver is inserted into the NC-76 correctly, the RED indicator will glow. A fully-discharged pack will be charged completely in 15 hours.

#### When using the optional FBA-25 Battery Case

The FBA-25 Battery Case allows operation of the VX-246 using six "AA" size Alkaline batteries. When installing batteries, insert the (-) end first, then press in the (+) end so the battery snaps into place. Always replace all six batteries at the same time.

To install the Battery Case into the transceiver, follow the same procedure as used for the Ni-Cd Battery Pack, described previously.

**Note:** The FBA-25 must not be used with rechargeable cells of any kind.

VX-246 DEFAULT SETTING			CTCSS TONE NUMBER													
Channel	Frequency	CTCSS/DCS	Tone No.	Frequency	Tone No.	Frequency	Tone No.	Frequency	Tone No.	Frequency	Tone No.	Frequency	Tone No.	Frequency	Tone No.	Frequency
1	446.00625 MHz	DCS (114)	01	67.0 Hz	09	91.5 Hz	17	118.8 Hz	25	156.7 Hz	33	210.7 Hz				
2	446.01875 MHz	DCS (115)	02	71.9 Hz	10	94.8 Hz	18	123.0 Hz	26	162.2 Hz	34	218.1 Hz				
3	446.03125 MHz	DCS (023)	03	74.4 Hz	11	97.4 Hz	19	127.3 Hz	27	167.9 Hz	35	225.7 Hz				
4	446.04375 MHz	DCS (025)	04	77.0 Hz	12	100.0 Hz	20	131.8 Hz	28	173.8 Hz	36	233.6 Hz				
5	446.05625 MHz	DCS (026)	06	79.7 Hz	13	103.5 Hz	21	136.5 Hz	29	179.9 Hz	37	241.8 Hz				
6	446.06875 MHz	DCS (071)	06	82.5 Hz	14	107.2 Hz	22	141.3 Hz	30	186.2 Hz	38	250.3 Hz				
7	446.08125 MHz	DCS (072)	07	85.4 Hz	15	110.9 Hz	23	146.2 Hz	31	192.8 Hz	00	CTCSS				
8	446.09375 MHz	DCS (073)	08	88.5 Hz	16	114.8 Hz	24	151.4 Hz	32	203.5 Hz		Off				
9	446.00625 MHz	DCS (152)														
10	446.01875 MHz	DCS (155)														
11	446.03125 MHz	DCS (156)														
12	446.04375 MHz	DCS (162)														
13	446.05625 MHz	DCS (165)														
14	446.06875 MHz	DCS (205)														
15	446.08125 MHz	DCS (212)														
16	446.09375 MHz	DCS (223)														

DCS SIGNALING NUMBER																							
DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.
001	023	013	071	025	143	037	225	049	266	061	356	073	452	085	532	097	703						
002	025	014	072	026	145	038	226	050	271	062	364	074	454	086	546	098	712						
003	026	015	073	027	152	039	243	051	274	063	365	075	455	087	565	099	723						
004	031	016	074	028	155	040	244	052	306	064	371	076	462	088	606	100	731						
005	032	017	114	029	156	041	245	053	311	065	411	077	464	089	612	101	732						
006	036	018	115	030	162	042	246	054	315	066	421	078	465	090	624	102	734						
007	043	019	116	031	165	043	251	055	325	067	413	079	466	091	627	103	743						
008	047	020	122	032	172	044	252	056	331	068	423	080	503	092	631	104	754						
009	051	021	125	033	174	045	255	057	332	069	431	081	506	093	632	000	DCS						
010	053	022	131	034	205	046	261	058	343	070	432	082	516	094	654		Off						
011	054	023	132	035	212	047	263	059	346	071	445	083	523	095	662								
012	065	024	134	036	223	048	265	060	351	072	446	084	526	096	664								

03111-NK

E C O 2 5 U 7 6 1

### BASIC OPERATION

- Switch on the transceiver by rotating the VOL control clockwise out of the click-stop. For now, adjust the VOL control to about mid-position (12-o'clock); later you can adjust the level to suit the operating environment.
- Rotate the CH knob to select a channel for operation.
- To transmit, press the PTT (Push-To-Talk) button. Hold the radio 3 ~ 5 cm from your mouth, and speak in a normal voice into the microphone.
- Note:** While you are transmitting, the LED indicator will glow red continuously. Do not transmit on a BUSY channel (where the LED indicator is blinking green); wait until the channel is clear (no blinking green LED).
- To receive weak stations better, disable the squelch momentarily by pressing and holding in the MONI button on the side of the radio for one second. With the squelch disabled, the LED indicator will blink green and channel noise and weak stations will be heard. To quiet the radio again, press and hold in the MONI button for one second.
- When your communication session is finished, switch off the radio by rotating the VOL control to the fully counter-clockwise position (into the click-stop).

**Note:** The VX-246 can be programmed for DTMF Paging operation (this requires the optional FVP-25 Encryption/DTMF Pager Unit), and also for CTCSS and DCS operation. Each of these modes provides different levels of selective calling. Refer to the "Changing the Channel Data" section for details.

### ADVANCED OPERATION

#### DTMF Pager ON/OFF (requires optional FVP-25 Encryption/DTMF Pager Unit)

- DTMF Pager operation allows paging and selective calling, using a user-programmed DTMF tone sequence. When your radio is paged by a station bearing a tone sequence which matches yours, your radio's squelch will open.
- To enable or disable the DTMF Pager, press and hold in the [A] key for two seconds;
  - When you hear a "low tone" beep followed by a "high tone" beep, the DTMF Pager is now activated.
  - When you hear a "high tone" beep followed by a "low tone" beep, the DTMF Pager is now disabled.

#### CTCSS/DCS Bell Operation

- When this feature is activated, the Bell will ring when a station calls you whose transceiver is sending a CTCSS tone or DCS code which matches that set into your Decoder.
- To enable or disable the CTCSS/DCS Bell Operation, press and hold in the [B] key for two seconds;
  - When you hear a "low tone" beep followed by a "high tone" beep, CTCSS/DCS Bell Operation is now activated.
  - When you hear a "high tone" beep followed by a "low tone" beep, CTCSS/DCS Bell Operation is now disabled.

#### Voice Encryption (requires optional FVP-25 Encryption/DTMF Pager Unit)

- When the optional FVP-25 is installed, the VX-246 can be operated using voice encryption for privacy during communications.
- To enable/disable the voice encryption feature, press and hold in the [C] key for two seconds;
  - When you hear a "low tone" beep followed by a "high tone" beep, voice encryption is now activated.
  - When you hear a "high tone" beep followed by a "low tone" beep, voice encryption is now disabled.

#### Keypad Locking

- The VX-246's keypad may be locked out to prevent accidental changing of its settings.
- To lock out the keypad, press and hold in the [D] key for two seconds;
  - When you hear a "low tone" beep followed by a "high tone" beep, the keypad is now locked out.
  - When you hear a "high tone" beep followed by a "low tone" beep, the keypad locking is now canceled.

### PROGRAMMING THE CHANNEL DATA

#### How to activate the Programming mode.

- Turn the radio off by rotating the VOL control fully counterclockwise (into the click-stop).
- Press and hold in the [A] key; while holding it in, turn the radio on.
- Press the key the function of which you wish to change, then program the new setting according to the procedures described below.
- When re-programming is finished, turn the radio off by rotating the VOL control fully counter-clockwise (into the click-stop).

#### DTMF Paging

##### Programming Your ID Code

Your radio's ID code is the three-digit code which your radio will send out when paging another radio.

- Activate the Programming mode.
- Press the [A] key.
- If you wish to enable the Auto-Respond Paging feature, press the [\*] key. If you wish to disable the Auto-Respond Paging feature, press the [#] key.
- Enter the three digit code that you want to use for your radio's ID from the keypad.

##### Programming DTMF Paging Code

The "DTMF Paging Code" is the three-digit code of the station you wish to page, which your radio will send out during Pager operation. Ten different Paging Codes may be stored into Paging Memory registers, allowing you to page ten different stations (or groups of stations).

- Activate the Programming mode.
- Press the [A] key, then enter the DTMF Paging Code memory number ("0" ~ "9") to be programmed from the keypad.
- Enter the three digit code Paging Code from the keypad.

#### Operating Channel

You may change the operating frequency (from among the eight available channel frequencies) of the channel selected by the CH knob. This function may be useful if you wish to change the order in which the frequencies are selected by the CH knob.

- Activate the Programming mode.
- Rotate the CH knob to select the channel on which you wish change the operating frequency.
- Press the [B] key, then enter the frequency number from the keypad.

#### CTCSS Operation

"CTCSS" is a selective calling system which uses a continuous, very-low-frequency tone that is filtered out so as not to be heard. If many stations are using the same channel frequency, CTCSS will keep your radio's receiver squelched until a CTCSS tone is received matching the CTCSS tone you have selected for your radio. If CTCSS is turned off, any signal received can open your radio's squelch.

- Activate the Programming mode.
- Rotate the CH knob to select a channel on which you wish change the CTCSS configuration.
- Press the [C] key, then enter the two-digit CTCSS Tone number from the keypad.

#### DCS and ARTS\* Operation

"DCS" is similar in use to CTCSS, except DCS uses digital codes for more reliable operation. "ARTS" is a transponder feature, available when DCS is engaged, which will alert two ARTS-equipped radios when an "Out of Range" condition exists. The stations can then move to a better location to re-establish communications.

- Activate the Programming mode.
- Rotate the CH knob to select a channel on which you wish change the DCS configuration.
- Press the [D] key.
- If you wish to enable ARTS operation, press the [\*] key. If you wish to disable ARTS operation (DCS operation only), press the [#] key.
- Enter the three-digit DCS signaling number from the keypad.

### RESETTING THE TRANSCEIVER

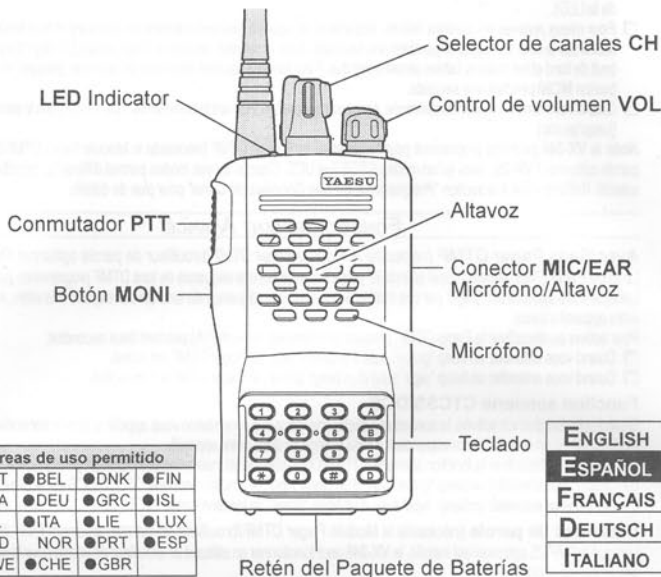
This procedure initializes the transceiver into its factory-default configuration (the settings installed before you used it for the first time). In the event of erratic behavior, resetting the microprocessor may clear up any corrupt data, often restoring normal operation. However, any customized settings will have to be re-programmed.

- Turn the transceiver off.
- Press and hold in the [A] and [D] keys while turning the transceiver on.
- Press the MONI button to initialize the transceiver.

## TRANSCCEPTOR FM DE UHF

### VX-246

#### Manual de Instrucciones



Áreas de uso permitido			
●AUT	●BEL	●DNK	●FIN
●FRA	●DEU	●GRC	●ISL
●IRL	●ITA	●PRI	●LUX
●NLD	●NOR	●LIE	●ESP
●SWE	●CHE	●GBR	

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO

#### AVISO IMPORTANTE

- Lea detenidamente este manual para familiarizarse con las funciones del transceptor.
- No transmita con la antena del transceptor demasiado cerca del cuerpo (o en contacto directo con la piel), particularmente la cara y los ojos. El transceptor funciona mejor si el micrófono está separado de la boca a una distancia de 3 a 5 centímetros y en posición vertical.
- No exponga el transceptor directamente a la luz solar durante largos periodos de tiempo, ni lo deje tampoco cerca de aparatos de calefacción.
- No deje el transceptor en lugares muy polvorientos, húmedos o mojados, ni sobre superficies inestables.
- No modifique el equipo por ningún motivo.
- Dirija sólo al servicio de asistencia técnica autorizado para cualquier reparación de la radio.

#### INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS

##### Funcionamiento con el Paquete de Baterías Ni-Cd FNB-64

- Para instalarlo sujete el transceptor de manera que la palma de la mano cubra el altavoz y el dedo pulgar recaiga sobre la Pinza del Cinturón. Introduzca el paquete de baterías en el compartimiento de baterías de la cara posterior de la radio manteniendo inclinada la Pinza del Cinturón hacia fuera. Después cierre el enganche del Paquete de Baterías, que producirá un "clic" cuando encaje correctamente.
- Para sacar la batería, apague la radio y quite las fundas protectoras, si fuera el caso. Accione el retén del compartimento del Paquete de Baterías y saque la batería empujándola hacia abajo y hacia afuera mientras levanta un poco la Pinza del Cinturón.



##### Recarga de las Baterías

- Instale el paquete de baterías FNB-64 Ni-Cd en el transceptor, asegurándose previamente de que el transceptor esté apagado.
- Conecte el NC-76 a la red eléctrica.
- Coloque el transceptor en el NC-76 en la posición correcta. El conector de la antena deberá quedar a mano izquierda cuando se mira al cargador de frente.
- Si el transceptor está colocado correctamente en el NC-76, indicador ROJO se iluminará. Si el paquete de baterías está totalmente descargado, tardará 15 horas en cargarse completamente.

##### Funcionamiento con el Portabaterías FBA-25 Opcional

El Portabaterías FBA-25 permite utilizar el VX-246 con seis baterías Alcalinas tipo R6 (UM-3). Al insertar las baterías, introduzca primero el extremo (-) y después presione en el (+) hasta que la batería encaje en su sitio. Cambie siempre las seis baterías a la vez.

Para instalar el Paquete de Baterías en el transceptor, utilice el mismo procedimiento que para el Paquete de baterías Ni-Cd descrito anteriormente.

**Nota:** No utilice baterías recargables de ningún tipo con el FBA-25.

##### VALORES DE ORIGEN DEL VX-246

Canal	Frecuencia	CTCSS/DCS
1	446.00625 MHz	DCS (114)
2	446.01875 MHz	DCS (115)
3	446.03125 MHz	DCS (023)
4	446.04375 MHz	DCS (025)
5	446.05625 MHz	DCS (026)
6	446.06875 MHz	DCS (071)
7	446.08125 MHz	DCS (072)
8	446.09375 MHz	DCS (073)
9	446.00625 MHz	DCS (152)
10	446.01875 MHz	DCS (155)
11	446.03125 MHz	DCS (156)
12	446.04375 MHz	DCS (162)
13	446.05625 MHz	DCS (165)
14	446.06875 MHz	DCS (205)
15	446.08125 MHz	DCS (212)
16	446.09375 MHz	DCS (223)

##### NÚMEROS DE SEÑALIZACIÓN CTCSS

Nº Tono	Frecuencia	Nº Tono	Frecuencia	Nº Tono	Frecuencia	Nº Tono	Frecuencia
01	67.0 Hz	09	91.5 Hz	17	118.8 Hz	25	156.7 Hz
02	71.9 Hz	10	94.8 Hz	18	123.0 Hz	26	162.2 Hz
03	74.4 Hz	11	97.4 Hz	19	127.3 Hz	27	167.9 Hz
04	77.0 Hz	12	100.0 Hz	20	131.8 Hz	28	173.8 Hz
05	79.7 Hz	13	103.5 Hz	21	136.5 Hz	29	179.9 Hz
06	82.5 Hz	14	107.2 Hz	22	141.3 Hz	30	186.2 Hz
07	85.4 Hz	15	110.9 Hz	23	146.2 Hz	31	192.8 Hz
08	88.5 Hz	16	114.8 Hz	24	151.4 Hz	32	203.5 Hz

##### NÚMEROS DE SEÑALIZACIÓN DCS

Nº	Cód	Nº	Cód	Nº	Cód	Nº	Cód	Nº	Cód	Nº	Cód	Nº	Cód	Nº	Cód
001	023	013	071	025	143	037	225	049	266	061	356	073	452	085	532
002	025	014	072	026	145	038	226	050	271	062	364	074	454	086	546
003	026	015	073	027	152	039	243	051	274	063	365	075	455	087	565
004	031	016	074	028	155	040	244	052	286	064	371	076	462	088	606
005	032	017	114	029	156	041	245	053	311	065	411	077	464	089	612
006	036	018	115	030	162	042	246	054	315	066	421	078	465	090	624
007	043	019	116	031	165	043	251	056	325	067	413	079	466	091	627
008	047	020	122	032	172	044	252	056	331	068	423	080	503	092	631
009	051	021	125	033	174	045	255	057	332	069	431	081	506	093	632
010	053	022	131	034	205	046	261	058	343	070	432	082	516	094	654
011	054	023	132	035	212	047	263	059	346	071	445	083	523	095	662
012	065	024	134	036	223	048	265	060	351	072	446	084	526	096	664

Nº DE FRECUENCIA	Frecuencia
1	446.00625 MHz
2	446.01875 MHz
3	446.03125 MHz
4	446.04375 MHz
5	446.05625 MHz
6	446.06875 MHz
7	446.08125 MHz
8	446.09375 MHz

#### FUNCIONAMIENTO BÁSICO

- Encienda el transceptor girando el control de VOL en el sentido de las agujas del reloj desde la posición de tope. Sitúe provisionalmente el control de VOL en el centro del recorrido (en la posición de las 12); más adelante podrá ajustarlo al nivel adecuado en función del entorno de trabajo.
- Gire el mando CH para seleccionar un canal de funcionamiento.
- Pulse el botón PTT para transmitir. Sostenga la radio a unos 3 - 5 centímetros de la boca y dirija la voz hacia el micrófono empleando un tono normal.
- Nota:** Durante la transmisión el indicador LED lucirá de color rojo constantemente. No transmita en un canal ocupado (BUSY) (cuando el indicador LED luce de color verde de forma intermitente); espere a que el canal quede libre (el indicador no parpadea).
- Para recibir mejor las transmisiones débiles, desactive provisionalmente el squelch pulsando y manteniendo oprimido durante un segundo el botón MONI que se encuentra en la parte lateral de la radio. Cuando el squelch está desactivado, el indicador LED luce de color verde de forma intermitente y se escuchará el ruido del canal y las estaciones débiles. Para silenciar de nuevo el ruido, pulse y mantenga oprimido durante un segundo el botón MONI.
- Una vez terminada la sesión de comunicación, apague la radio girando el control VOL en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haga tope con un clic.

**Nota:** El VX-246 se puede programar para que funcione en modo llamada selectiva DTMF (es necesario tener instalada la unidad codificadora DTMF de llamada selectiva opcional FVP-25) y también en modo CTCSS y DCS. Cada una de estas funciones proporciona diferentes niveles de llamada selectiva. Para más detalles, refiérase a la sección "Cambiar los Datos del Canal".

#### FUNCIONAMIENTO AVANZADO

##### Activar/Desactivar la Llamada Selectiva DTMF\*

El funcionamiento en modo DTMF permite transmitir señales de aviso y hacer llamadas selectivas empleando una secuencia de tonos DTMF programados. Cuando su radio recibe una transmisión con una secuencia de tonos igual a la que tiene programada, se abrirá el squelch de su radio.

- Para activar o desactivar la llamada selectiva DTMF, pulse y mantenga oprimida la tecla [A] durante dos segundos.
- Un tono grave seguido de otro agudo significa que la llamada selectiva DTMF está activada.
- Un tono agudo seguido de otro grave significa que la llamada selectiva DTMF está desactivada.

##### Funcionamiento con el Timbre CTCSS/DCS

Cuando se activa esta función, se producirá un aviso acústico si se recibe una transmisión de otra estación con un tono CTCSS o un código DCS igual al que está guardado en su Descodificador.

- Para activar o desactivar el aviso acústico en CTCSS/DCS, pulse y mantenga oprimida la tecla [B] durante dos segundos.
- Un tono grave seguido de otro agudo indica que el timbre CTCSS/DCS está activado.
- Un tono agudo seguido de otro grave indica que el timbre CTCSS/DCS está desactivado.

##### Codificación de Voz\*

La instalación de la unidad FVP-25 permite utilizar el VX-246 con codificación de voz para realizar comunicaciones particulares.

- Para activar o desactivar la función de codificación de voz, pulse y mantenga oprimida tecla [C] durante dos segundos.
- Un tono grave seguido de otro agudo indica que la codificación de voz está activada.
- Un tono agudo seguido de otro grave indica que la codificación de voz está desactivada.

##### Bloqueo del Teclado

El teclado del VX-246 se puede bloquear para evitar que se cambien involuntariamente las selecciones.

- Para bloquear el teclado pulse y mantenga oprimida la tecla [D] durante dos segundos.
- Un tono grave seguido de otro agudo indica que el bloqueo del teclado está activado.
- Un tono agudo seguido de otro grave indica que el bloqueo del teclado está desactivado.

\*: Requiere la Unidad Codificadora DTMF de Llamada Selectiva FVP-25.

#### PROGRAMACIÓN DEL CANAL DE DATOS

##### Para activar el modo Programación

- Apague la radio girando completamente el control VOL en sentido contrario a las agujas del reloj (hasta que haga tope).
- Encienda la radio manteniendo oprimida la tecla [A].
- Pulse la tecla de la función que desee cambiar y programe la nueva configuración siguiendo los procedimientos descritos más adelante.
- Una vez finalizada la reprogramación, apague la radio girando completamente el control VOL en sentido contrario a las agujas del reloj (hasta que haga tope con un clic).

##### Llamada Selectiva DTMF

###### Programación del Código de Identificación

El código de identificación de la radio es la clave de tres dígitos que transmite su transceptor cuando llama a otra radio.

- Seleccione la función Programación.
- Pulse la tecla [A].
- Para activar la función de Respuesta Automática a la Llamada Selectiva, pulse la tecla [\*]; para desactivarla, pulse la tecla [#].
- Marque en el teclado el código de tres dígitos que desee utilizar para identificar su radio.

###### Programación del Código de Llamada Selectiva DTMF

El "Código de Llamada Selectiva DTMF" es el código de tres dígitos de la estación a la que se desea llamar y que enviará su radio cuando esté funcionando en el modo de Llamada Selectiva. Los registros de las memorias de Llamada Selectiva pueden almacenar diez Códigos diferentes de Llamada Selectiva para llamar a diez estaciones diferentes (o grupos de estaciones).

- Seleccione la función Programación.
- Pulse la tecla [A] y marque en el teclado el número del Código de la memoria de Llamada Selectiva DTMF ("0" - "9") que desee programar.
- Marque en el teclado el código de Llamada Selectiva de tres dígitos.

##### Canal de Trabajo

La frecuencia del canal seleccionado con el mando CH se puede cambiar (eligiendo una de las ocho frecuencias de canales disponibles). Esta función es útil si desea cambiar el orden en que el mando CH selecciona las frecuencias.

- Seleccione la función Programación.
- Seleccione el canal donde quiere cambiar la frecuencia de funcionamiento con el mando CH.
- Pulse la tecla [B] y marque el número de la frecuencia en el teclado.

##### Funcionamiento en CTCSS

El "CTCSS" es un sistema de llamada selectiva que utiliza un tono continuo de muy baja frecuencia que se filtra para que no se escuche. Cuando muchas estaciones están utilizando la misma frecuencia de canal, el CTCSS mantiene cerrado el squelch del receptor de su radio hasta que se reciba un tono CTCSS que coincida con el que está seleccionado en su radio. Si se desactiva el CTCSS, cualquier transmisión que se reciba podrá abrir el squelch de su radio.

- Seleccione la función Programación.
- Seleccione el canal donde quiere cambiar la configuración de CTCSS con el mando CH.
- Pulse la tecla [C] y marque el número del Tono CTCSS de dos dígitos en el teclado.

##### Funcionamiento en DCS y ARTS \*

El "DCS" funciona de forma parecida al CTCSS, excepto que el DCS emplea códigos digitales para conseguir un funcionamiento más fiable. "ARTS" es una función transpondedor que está disponible cuando se activa el DCS y que avisa a dos aparatos provistos de ARTS cuando se encuentran "Fuera de Cobertura". De esta manera los transceptores se pueden mover a otra posición mejor para restablecer las comunicaciones.

- Seleccione la función Programación.
- Seleccione el canal donde quiere cambiar la configuración DCS con el mando CH.
- Pulse la tecla [D].
- Para activar el funcionamiento ARTS, pulse la tecla [\*]; para desactivarlo, pulse la tecla [#].
- Marque el número de señalización DCS de tres dígitos en el teclado.

#### REINICIO DEL TRANSCCEPTOR

Este procedimiento restablece los parámetros de fábrica predeterminados del transceptor (los valores configurados antes de que se utilizara por primera vez). Si el transceptor funciona erráticamente, el reinicio del microprocesador puede eliminar cualquier corrupción de datos y restablecer a menudo el funcionamiento normal. Sin embargo, esto obligará a reprogramar las configuraciones personalizadas.

- Apague el transceptor.
- Pulse y mantenga oprimidas las teclas [A] y [D] mientras enciende el transceptor.
- Pulse el botón MONI para reinicializar el transceptor.

## Manuel de Fonctionnement du VX-246

### UHF FM EMETTEUR-RÉCEPTEUR



Zone d'utilisation			
●AUT	●BEL	●DNK	●FIN
●FRA	●DEU	●GRC	●ISL
●IRL	●ITA	●LIE	●LUX
●NLD	●NOR	●PRT	●ESP
●SWE	●CHE	●GBR	

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO

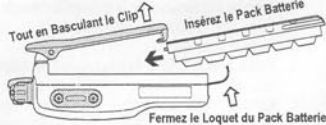
#### NOTE IMPORTANTE

- Lisez ce Manuel attentivement pour vous familiariser avec les caractéristiques de ce transceiver.
- Ne tenez pas le transceiver de telle façon que l'antenne soit très proche (ou touche des parties exposées) du corps, spécialement le visage ou les yeux, pendant l'émission. Le transceiver fonctionnera mieux si le microphone est éloigné de 3 à 5 cm de la bouche et si le transceiver est vertical.
- N'exposez pas le transceiver pendant de longues périodes au rayonnement direct du soleil, et ne le placez pas près d'une source de chaleur.
- Ne placez pas le transceiver dans des zones excessivement poussiéreuses, humides, ou mouillées, ni sur des surfaces instables.
- Ne modifiez pas ce transceiver pour aucune raison.
- Ne faites effectuer la maintenance de cet appareil que par des techniciens qualifiés uniquement.

#### MISE EN PLACE ET RETRAIT DU PACK BATTERIE

##### Avec le Pack Batterie Cad-Ni FNB-64

- Pour installer les accus, maintenez le transceiver avec vos mains, les paumes sur le haut-parleur et les pouces au-dessus du Clip ceinture. Insérez le pack batterie dans le compartiment au dos de l'appareil tout en basculant le Clip ceinture vers l'extérieur, puis fermez le loquet du pack batterie jusqu'à ce qu'il se verrouille en place avec un "clic."
- Pour retirer les accus, éteignez l'appareil et ôtez si nécessaire la housse de protection. Déverrouillez le loquet du pack batterie en dessous de l'appareil, puis glissez les accus vers le bas et l'extérieur de l'appareil tout en basculant le Clip ceinture doucement vers le haut.



##### Recharge des Accus

- Installez le pack batterie Cad-Ni FNB-64 fourni dans le transceiver. Assurez-vous que le transceiver est éteint.
- Branchez le chargeur NC-76 à une prise secteur.
- Insérez le transceiver dans le chargeur NC-76; le jack antenne doit être du côté gauche quand on regarde le chargeur de face.
- Si le transceiver est inséré correctement dans le chargeur NC-76, le témoin ROUGE s'illuminera. Un pack entièrement déchargé sera complètement rechargé en 15 heures.

##### Avec le Boîtier Pile FBA-25 optionnel

- Le Boîtier Pile FBA-25 permet de faire fonctionner le VX-246 en utilisant six piles Alcalines de type "AA". Quand vous installez les piles, insérez les extrémités (-) en premier, puis pressez les extrémités (+) de telle façon que les piles se mettent en place. Toujours remplacer les six piles à la fois.
- Pour installer le Boîtier Pile dans le transceiver, suivez la même procédure que celle utilisée pour le Pack Batterie Cad-Ni, décrite précédemment.

Note: le FBA-25 ne doit pas être utilisé avec des piles de type rechargeables.

#### VX-246 DEFAULT

#### NUMÉRO D'IDENTIFICATION DES TONS CTCSS

Canal	Fréquence	CTCSS/DCS	No. Ton	Fréquence	No. Ton	Fréquence	No. Ton	Fréquence	No. Ton	Fréquence		
1	446.00625 MHz	DCS (114)	01	67.0 Hz	09	91.5 Hz	17	118.8 Hz	25	156.7 Hz	33	210.7 Hz
2	446.01875 MHz	DCS (115)	02	71.9 Hz	10	94.8 Hz	18	123.0 Hz	26	162.2 Hz	34	218.1 Hz
3	446.03125 MHz	DCS (023)	03	74.4 Hz	11	97.4 Hz	19	127.3 Hz	27	167.9 Hz	35	225.7 Hz
4	446.04375 MHz	DCS (025)	04	77.0 Hz	12	100.0 Hz	20	131.8 Hz	28	173.8 Hz	36	233.6 Hz
5	446.05625 MHz	DCS (026)	05	79.7 Hz	13	103.5 Hz	21	136.5 Hz	29	179.9 Hz	37	241.8 Hz
6	446.06875 MHz	DCS (071)	06	82.5 Hz	14	107.2 Hz	22	141.3 Hz	30	186.2 Hz	38	250.3 Hz
7	446.08125 MHz	DCS (072)	07	85.4 Hz	15	110.9 Hz	23	146.2 Hz	31	192.8 Hz	00	CTCSS
8	446.09375 MHz	DCS (073)	08	88.5 Hz	16	114.8 Hz	24	151.4 Hz	32	203.5 Hz		Off
9	446.00625 MHz	DCS (152)										
10	446.01875 MHz	DCS (155)										
11	446.03125 MHz	DCS (156)										
12	446.04375 MHz	DCS (162)										
13	446.05625 MHz	DCS (165)										
14	446.06875 MHz	DCS (206)										
15	446.08125 MHz	DCS (212)										
16	446.09375 MHz	DCS (223)										

#### NUMÉRO D'IDENTIFICATION DES CODES DCS

No. DCS	Code DCS	No. DCS	Code DCS	No. DCS	Code DCS	No. DCS	Code DCS	No. DCS	Code DCS	No. DCS	Code DCS						
001	023	013	071	025	143	037	225	049	266	061	356	073	452	085	532	097	703
002	025	014	072	026	145	038	226	050	271	062	364	074	454	086	546	098	712
003	026	015	073	027	152	039	243	051	274	063	365	075	455	087	565	099	723
004	031	016	074	028	155	040	244	052	306	064	371	076	462	088	606	100	731
005	032	017	114	029	156	041	245	053	311	065	411	077	464	089	612	101	732
006	036	018	115	030	162	042	246	054	315	066	421	078	465	090	624	102	734
007	043	019	116	031	165	043	251	055	325	067	431	079	466	091	627	103	743
008	047	020	122	032	172	044	252	056	331	068	423	080	503	092	631	104	754
009	051	021	125	033	174	045	255	057	332	069	431	081	506	093	632	000	DCS
010	053	022	131	034	205	046	261	058	343	070	432	082	516	094	654		Off
011	054	023	132	035	212	047	263	059	346	071	445	083	523	095	662		
012	065	024	134	036	223	048	265	060	351	072	446	084	526	096	664		

Numero	Fréquence
1	446.00625 MHz
2	446.01875 MHz
3	446.03125 MHz
4	446.04375 MHz
5	446.05625 MHz
6	446.06875 MHz
7	446.08125 MHz
8	446.09375 MHz

#### FONCTIONNEMENT

##### Fonctionnement de base

- Allumez le transceiver en tournant la commande VOL dans le sens horaire hors du clic. Ensuite, ajustez la commande VOL à mi-course (position 12 heure); plus tard vous pourrez ajuster le niveau pour l'adapter à l'environnement d'utilisation.
- Tournez le bouton CH pour sélectionner un canal d'utilisation.
- Pour transmettre, pressez le bouton PTT (Pressez-pour-Parler). Tenez le poste entre 3 et 5 cm de votre bouche, et parlez d'une voix normale dans le microphone.
- Note: pendant que vous transmettez, l'indicateur LED s'illuminera en rouge continuellement. Ne transmettez pas sur un canal BUSY (occupé) lorsque l'indicateur LED clignote en vert; attendez que le canal soit libre (plus de clignotement vert de la LED).
- Pour mieux recevoir les stations faibles, désactivez le squelch momentanément en pressant et maintenant le bouton MONI sur le côté de l'appareil pendant une seconde. Avec le squelch désactivé, l'indicateur LED clignotera en vert et le bruit de fond et les stations faibles seront entendus. Pour rendre l'appareil silencieux de nouveau, pressez et maintenez le bouton MONI pendant une seconde.
- Quand votre communication est terminée, éteignez l'appareil en tournant la commande VOL à fond dans le sens anti-horaire (jusqu'au clic).

Note: le VX-246 peut être programmé pour fonctionner en Paging DTMF (nécessite le Module Pager DTMF/brouilleur de parole optionnel FVP-25), ainsi qu'en modes CTCSS et DCS. Chacun de ces modes permet différentes possibilités d'appel sélectif. Référez-vous à la section "Programmation des Données de Canal" pour plus de détails.

#### FONCTIONNEMENT AVANCÉ

**Avec/Sans Pager DTMF** (nécessite le Module Pager DTMF/brouilleur de parole optionnel FVP-25)  
Le mode Pager DTMF permet l'appel sélectif et "pager", en utilisant une séquence de tons DTMF programmée par l'utilisateur. Lorsque votre appareil est "pagé" par une station produisant une séquence de tons qui correspond à la vôtre, le squelch de votre appareil s'ouvre.

Pour activer ou désactiver le Pager DTMF, pressez et maintenez la touche [A] pendant deux secondes;

- Quand vous entendez un beep "grave" suivi d'un beep "aigu", le Pager DTMF est activé.
- Quand vous entendez un beep "aigu" suivi d'un beep "grave", le Pager DTMF est désactivé.

##### Fonction sonnerie CTCSS/DCS

Quand cette fonction est activée, la sonnerie se déclenche lorsque qu'une station vous appelle et dont le transceiver envoie un ton CTCSS ou un code DCS correspondant à celui enregistré dans votre appareil.

Pour activer ou désactiver la fonction sonnerie CTCSS/DCS, pressez et maintenez la touche [B] pendant deux secondes;

- Quand vous entendez un beep "grave" suivi d'un beep "aigu", la fonction sonnerie CTCSS/DCS est activée.
- Quand vous entendez un beep "aigu" suivi d'un beep "grave", la fonction sonnerie CTCSS/DCS est désactivée.

##### Brouilleur de parole

(nécessite le Module Pager DTMF/brouilleur de parole optionnel FVP-25)  
Lorsque le FVP-25 optionnel est installé, le VX-246 peut fonctionner en utilisant un brouilleur de parole pour la confidentialité des communications.

Pour activer/désactiver la fonction brouilleur de parole, pressez et maintenez la touche [C] pendant deux secondes;

- Quand vous entendez un beep "grave" suivi d'un beep "aigu", la fonction brouilleur de parole est activée.
- Quand vous entendez un beep "aigu" suivi d'un beep "grave", la fonction brouilleur de parole est désactivée.

##### Verrouillage Clavier

Le clavier du VX-246 peut être verrouillé pour empêcher tout changement accidentel des réglages.

Pour verrouiller le clavier, pressez et maintenez la touche [D] pendant deux secondes;

- Quand vous entendez un beep "grave" suivi d'un beep "aigu", le clavier est verrouillé.
- Quand vous entendez un beep "aigu" suivi d'un beep "grave", le clavier est déverrouillé.

#### PROGRAMMATION DES DONNÉES DE CANAL

##### Pour activer le mode Programmation.

1. Éteignez l'appareil en tournant la commande VOL à fond dans le sens anti-horaire (jusqu'au clic).
2. Pressez et maintenez la touche [A], tout en maintenant, allumez l'appareil.
3. Pressez la touche de la fonction que vous souhaitez modifier, puis programmez le nouveau réglage selon la procédure décrite ci-dessous.
4. Lorsque la programmation est terminée, éteignez l'appareil en tournant la commande VOL à fond dans le sens anti-horaire (jusqu'au clic).

##### Paging DTMF

###### Programmation du Code ID

Votre identificateur (ID) est un code à trois digits que votre appareil enverra en mode PAGE.

1. Activez le mode Programmation.
2. Pressez la touche [A].
3. Si vous souhaitez activer la fonction Paging Réponse Auto, pressez la touche [\*]. Si vous souhaitez désactiver la fonction Paging Réponse Auto, pressez la touche [#].
4. Entrez le code à trois digits que vous voulez utiliser comme identificateur de votre appareil depuis le clavier.

###### Programmation du Code Paging DTMF

Le "Code Paging DTMF" est un code à trois digits des stations que vous souhaitez "pager", que votre appareil enverra avec la fonction Pager activée. Dix codes Paging différents peuvent être enregistrés dans le registre de Mémoire Paging, vous permettant de "pager" dix stations différentes (ou groupes de stations).

1. Activez le mode Programmation.
2. Pressez la touche [A], puis entrez le numéro de mémoire de Code Paging DTMF ("0" - "9") à programmer depuis le clavier.
3. Entrez les trois digits du code Paging depuis le clavier.

##### Fréquence du Canal

Vous pouvez changer la fréquence d'utilisation (parmi les huit fréquences de canal disponibles) du canal sélectionné par le bouton CH. Cette fonction peut être utile si vous souhaitez changer l'ordre des fréquences sélectionnées par le bouton CH.

1. Activez le mode Programmation.
2. Tournez le bouton CH pour sélectionner le canal dont vous souhaitez changer la fréquence d'utilisation.
3. Pressez la touche [B], puis entrez le numéro de fréquence depuis le clavier.

##### Fonction CTCSS

Le "CTCSS" est un système d'appel sélectif qui utilise une tonalité continue de très basse fréquence qui est filtrée pour ne pas être entendue. Si plusieurs stations utilisent la même fréquence de canal, le CTCSS maintiendra fermé le squelch réception de votre appareil jusqu'à ce qu'un ton CTCSS soit reçu et qu'il corresponde avec le ton CTCSS que vous avez programmé dans votre appareil. Si la fonction CTCSS est désactivée, tout signal reçu pourra ouvrir le squelch de votre appareil.

1. Activez le mode Programmation.
2. Tournez le bouton CH pour sélectionner le canal dont vous souhaitez changer la configuration CTCSS.
3. Pressez la touche [C], puis entrez les deux digits du numéro d'identification du ton CTCSS depuis le clavier.

##### Fonctions DCS et ARTS\*

La fonction "DCS" est similaire en utilisation à la fonction CTCSS, excepté que la fonction DCS utilise des codes digitaux pour plus de fiabilité. "ARTS" est une fonction transpondeur, disponible lorsque la fonction DCS est activée, qui alertera deux appareils compatibles ARTS lorsqu'une condition "Hors de Portée" existera. Les opérateurs pourront alors se déplacer vers un meilleur emplacement pour rétablir les communications.

1. Activez le mode Programmation.
2. Tournez le bouton CH pour sélectionner le canal dont vous souhaitez changer la configuration DCS.
3. Pressez la touche [D].
4. Si vous souhaitez activer la fonction ARTS, pressez la touche [\*]. Si vous souhaitez désactiver la fonction ARTS (fonction DCS seulement), pressez la touche [#].
5. Entrez les trois digits du numéro d'identification du code DCS depuis le clavier.

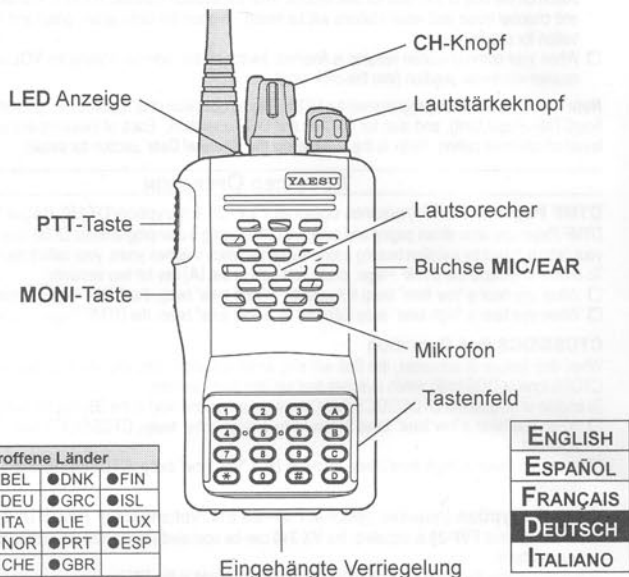
#### INITIALISATION DU TRANSCIVEUR

Cette procédure réinitialise le transceiver dans sa configuration usine par défaut (les réglages avant votre première utilisation). Dans l'éventualité d'un comportement erratique, l'initialisation du microprocesseur supprimera les données altérées, et rétablira un fonctionnement normal. Toutefois, tous les réglages personnalisés devront être de nouveau programmés.

1. Éteignez le transceiver.
2. Pressez et maintenez les touches [A] et [D] tout en rallumant le transceiver.
3. Pressez le bouton MONI pour initialiser le transceiver.

## Bedienungsanleitung VX-246

### UHF FM SENDER/EMPFÄNGER



Betroffene Länder			
●AUT	●BEL	●DNK	●FIN
●FRA	●DEU	●GRC	●ISL
●IRL	●ITA	●LIE	●LUX
●NLD	●NOR	●PRT	●ESP
●SWE	●CHE	●GBR	

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO

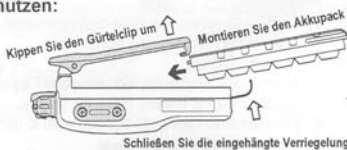
#### WICHTIGE HINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam, um sich mit den Besonderheiten dieses Funkgerätes vertraut zu machen.
- Halten Sie das Funkgerät bei der Benutzung so, daß seine Antenne Ihren Körper nicht berührt. Insbesondere sollten Sie während des Sendens den maximal möglichen Abstand zu Ihrem Kopf und vor allem zu den Augen halten.
- Setzen Sie das Funkgerät keinesfalls längere Zeit direkter Sonnenstrahlung aus bzw. stellen Sie es nicht in die Nähe von Wärmequellen.
- Halten Sie das Funkgerät von Staub, Feuchtigkeit und Wasser fern. Legen Sie es immer auf eine stabile Unterlage, so daß es nicht zu Boden fallen kann.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Funkgerät aus irgendwelchen Gründen zu modifizieren.
- Betruhen Sie, sofern Service erforderlich wird, immer nur qualifizierte Techniker mit notwendigen Arbeiten.

#### ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKU- ODER BATTERIEPACKS

##### Wenn Sie den NiCd-Akkupack FNB-64 benutzen:

- Um den Akkupack am Funkgerät anzubringen, halten Sie es so in Ihrer Hand, daß die Handfläche auf dem Lautsprecher liegt und sich Ihr Daumen an der Spitze des Gürtelclip befindet. Setzen Sie den Akkupack in das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts ein und drücken Sie den Gürtelclip nach außen. Dann schließen Sie den Akkupackriegel, bis er mit einem Klick einrastet.
- Zum Abnehmen des Akkupacks schalten Sie das Funkgerät aus. Öffnen Sie den Akkupackriegel am Boden des Funkgeräts und ziehen Sie den Akkupack nach unten vom Funkgerät weg, während Sie den Gürtelclip leicht aufwärts drücken.



##### Laden des Akkupacks

- Bringen Sie den mitgelieferten NiCd-Akkupack FNB-64 am Funkgerät an. Überzeugen Sie sich, daß das Funkgerät ausgeschaltet ist.
- Stecken Sie das Ladegerät NC-76 in eine 220-V-Steckdose.
- Setzen Sie das Funkgerät in das Ladegerät ein.
- Wenn das Funkgerät richtig in das Ladegerät eingesetzt ist, leuchtet die rote Kontroll-LED. Bis ein vollständig entladener Akkupack wieder aufgeladen ist, dauert es etwa 15 Stunden.

##### Benutzung des optionalen Batteriegehäuses FBA-25.

Das Batteriegehäuse FBA-25 ermöglicht es, das Funkgerät mit sechs herkömmlichen AA-Alkaline-Batterien zu betreiben. Wenn Sie die Batterien einsetzen, ist es zweckmäßig, mit dem Minuspol zu beginnen. Danach drücken Sie den Pluspol ein, so daß jede einzelne Batterie einrastet. Es ist empfehlenswert, immer den kompletten Batteriesatz gegen einen neuen auszutauschen.

Das Batteriegehäuse wird genauso am Funkgerät angebracht und entfernt wie der Akkupack (siehe oben).

**Hinweis:** In das Batteriegehäuse können sowohl Akkus als auch normale AA-Batterien eingesetzt werden.

#### STANDARDWERT

Kanal	Frequenz	CTCSS/DCS
1	446.00625 MHz	DCS (114)
2	446.01875 MHz	DCS (115)
3	446.03125 MHz	DCS (023)
4	446.04375 MHz	DCS (025)
5	446.05625 MHz	DCS (026)
6	446.06875 MHz	DCS (071)
7	446.08125 MHz	DCS (072)
8	446.09375 MHz	DCS (073)
9	446.09625 MHz	DCS (152)
10	446.01875 MHz	DCS (155)
11	446.03125 MHz	DCS (156)
12	446.04375 MHz	DCS (162)
13	446.05625 MHz	DCS (165)
14	446.06875 MHz	DCS (205)
15	446.08125 MHz	DCS (212)
16	446.09375 MHz	DCS (223)

#### NUMMER DES CTCSS-TONS

Tons No.	Frequenz	Tons No.	Frequenz	Tons No.	Frequenz	Tons No.	Frequenz	Tons No.	Frequenz
01	67.0 Hz	09	91.5 Hz	17	118.8 Hz	25	156.7 Hz	33	210.7 Hz
02	71.9 Hz	10	94.8 Hz	18	123.0 Hz	26	162.2 Hz	34	218.1 Hz
03	74.4 Hz	11	97.4 Hz	19	127.3 Hz	27	167.9 Hz	35	225.7 Hz
04	77.0 Hz	12	100.0 Hz	20	131.8 Hz	28	173.8 Hz	36	233.6 Hz
05	79.7 Hz	13	103.5 Hz	21	136.5 Hz	29	179.9 Hz	37	241.8 Hz
06	82.5 Hz	14	107.2 Hz	22	141.3 Hz	30	186.2 Hz	38	250.3 Hz
07	85.4 Hz	15	110.9 Hz	23	146.2 Hz	31	192.8 Hz	00	CTCSS
08	88.5 Hz	16	114.8 Hz	24	151.4 Hz	32	203.5 Hz		Off

#### DCS-SIGNALNUMMER

DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code
001	023	013	071	025	143	037	225	049	266	061	356	073	452
002	025	014	072	026	145	038	226	050	271	062	364	074	454
003	026	015	073	027	152	039	243	051	274	063	365	075	455
004	031	016	074	028	155	040	244	052	306	064	371	076	462
005	032	017	114	029	156	041	245	053	311	065	411	077	464
006	036	018	115	030	162	042	246	054	315	066	421	078	465
007	043	019	116	031	165	043	251	055	325	067	413	079	466
008	047	020	122	032	172	044	252	056	332	068	423	080	503
009	051	021	125	033	174	045	255	057	332	069	431	081	506
010	053	022	131	034	205	046	261	058	343	070	432	082	516
011	054	023	132	035	212	047	263	059	346	071	445	083	523
012	055	024	134	036	223	048	265	060	351	072	446	084	526

Nummer	Frequenz
1	446.00625 MHz
2	446.01875 MHz
3	446.03125 MHz
4	446.04375 MHz
5	446.05625 MHz
6	446.06875 MHz
7	446.08125 MHz
8	446.09375 MHz

#### GRUNDBEDIENUNG BEDIENUNG

- Schalten Sie das Funkgerät ein, indem Sie den Lautstärkekнопf in Uhrzeigersinn drehen. Bringen Sie den Lautstärkekнопf zunächst in Mittelstellung (12-Uhr-Position). Nachfolgend können Sie die Lautstärke den Gegebenheiten der Umgebung entsprechend einstellen.
- Drehen Sie am CH-Knopf, um den Kanal für die Funkverbindung auszuwählen.
- Um zu senden, müssen Sie die PTT-Taste drücken. Halten Sie das Funkgerät so, daß es sich 3 bis 5 cm vor Ihrem Mund befindet und sprechen Sie mit normaler Stimme in das Mikrofon.  
**Hinweis:** Während des Sendens leuchtet die LED ständig rot. Drücken Sie die PTT-Taste nicht, wenn der Kanal belegt ist, d.h. wenn die LED grün blinkt. Warten Sie, bis der Kanal frei ist, also die LED dunkel bleibt.
- Um schwache Signale besser aufnehmen zu können, läßt sich die Rauschsperrzeitweilig außer Funktion setzen. Dazu drücken Sie die MONI-Taste an der Seite des Funkgerätes etwa eine Sekunde lang. Sobald die Rauschsperrzeit außer Funktion ist, blinkt die LED grün und es ist ein Rauschen zu hören, in dem Sie auch schwache Signale Ihrer Gegenstation noch hören können. Die Rauschsperrzeit wird wieder aktiv, wenn Sie die MONI-Taste wiederum für etwa eine Sekunde betätigen.
- Wenn die Funkverbindung beendet ist, schalten Sie das Funkgerät aus, indem Sie den Lautstärkekнопf bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen und er in der Aus-Position einrastet.  
**Hinweis:** Das VX-246 kann für DTMF-Paging (optionale FVP-25 Encryption/DTMF Pager Unit erforderlich) und auch für CTCSS- und DCS-Betrieb programmiert werden. Jede dieser Betriebsarten stellt unterschiedliche Möglichkeiten des selektiven Anrufs zur Verfügung. Lesen Sie dazu das Kapitel »Wechseln der Kanaldaten«.

#### WEITERGEHEND E BEDIENUNG

##### DTMF-Pager ein/aus (optionale FVP-25 Encryption/DTMF Pager Unit erforderlich)

Der DTMF-Pager-Betrieb erlaubt Paging und selektiven Anruf, bei dem eine anwenderprogrammierte DTMF-Tonsequenz benutzt wird. Wenn Ihr Funkgerät von einer Gegenstation angerufen wird, deren Tonsequenz zu Ihrem Funkgerät paßt, wird die Rauschsperrzeit in Ihrem Gerät geöffnet.  
Um den DTMF-Pager ein- oder auszuschalten, betätigen Sie die [A]-Taste für zwei Sekunden.  
Um einen tiefen Ton, gefolgt von einem höheren Ton hören, ist der DTMF-Pager aktiviert.  
Um einen höheren Ton, gefolgt von einem tieferen Ton hören, ist der DTMF-Pager deaktiviert.

##### CTCSS/DCS-Klingel

Wenn diese Besonderheit aktiviert ist, ertönt die Klingel, sobald Sie von einer Gegenstation gerufen werden, die einen CTCSS-Ton oder einen DCS-Code aussendet, der zu dem in Ihrem Decoder eingestellten Ton bzw. Code paßt.  
Um den CTCSS/DCS-Klingelbetrieb ein- oder auszuschalten, betätigen Sie die [B]-Taste für zwei Sekunden.  
Um einen tiefen Ton, gefolgt von einem höheren Ton hören, ist die CTCSS/DCS-Klingel aktiviert.  
Um einen höheren Ton, gefolgt von einem tieferen Ton hören, ist die CTCSS/DCS-Klingel deaktiviert.

##### Sprachverschlüsselung (optionale FVP-25 Encryption/DTMF Pager Unit erforderlich)

Wenn die optionale FVP-25 Encryption/DTMF Pager Unit eingebaut ist, kann das VX-246 mit einer Sprachverschlüsselung benutzt werden, so daß Ihr Funkverkehr nicht von jedermann abgehört werden kann.  
Um die Sprachverschlüsselung ein- oder auszuschalten, betätigen Sie die [C]-Taste für zwei Sekunden.  
Um einen tiefen Ton, gefolgt von einem höheren Ton hören, ist die Sprachverschlüsselung aktiviert.  
Um einen höheren Ton, gefolgt von einem tieferen Ton hören, ist die Sprachverschlüsselung deaktiviert.

##### Verriegelung der Tastatur

Die Tastatur des VX-246 kann verriegelt werden, um unbeabsichtigte Veränderungen irgendwelcher Einstellungen vorzubeugen.  
Um die Tastatur zu verriegeln, betätigen Sie die [D]-Taste für zwei Sekunden.  
Um einen tiefen Ton, gefolgt von einem höheren Ton hören, ist die Verriegelung der Tastatur aktiviert.  
Um einen höheren Ton, gefolgt von einem tieferen Ton hören, ist die Verriegelung der Tastatur deaktiviert.

#### PROGRAMMIERUNG DER KANALDATEN

##### Wie Sie den Programmiermodus aktivieren:

- Schalten Sie das Funkgerät aus, indem Sie den Lautstärkekнопf bis zum Einrasten entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- Halten Sie die [A]-Taste gedrückt, und schalten Sie dabei das Funkgerät ein.
- Drücken Sie die Taste der Funktion, die Sie verändern möchten. Dann programmieren Sie die entsprechenden Einstellungen wie nachfolgend beschrieben.
- Wenn die Änderung der Programmierung beendet haben, schalten Sie das Funkgerät wie bekannt aus.

##### DTMF-Paging

###### Programmierung Ihres ID-Codes

Der ID-Code Ihres Funkgerätes ist ein dreistelliger Code, den Ihr Funkgerät aussendet, wenn Sie ein anderes Funkgerät anrufen wollen.

- Aktivieren Sie den Programmiermodus.
- Drücken Sie die [A]-Taste.
- Wenn Sie Auto-Respond-Paging ermöglichen möchten, betätigen Sie die [\*]-Taste. Wenn Sie Auto-Respond-Paging wieder ausschalten möchten, betätigen Sie die [#]-Taste.
- Geben Sie über die Tastatur den dreistelligen Code ein, den Sie als ID-Code für Ihr Funkgerät benutzen möchten.

###### DTMF-Paging-Code-Programmierung

Der DTMF-Paging-Code ist ein dreistelliger Code des Funkgerätes, das Sie anrufen möchten und den Ihr Funkgerät beim Pager-Betrieb aussendet.

Es lassen sich zehn unterschiedliche Paging-Codes in den Registern des Paging-Speichers ablegen, mit denen Sie bis zu zehn unterschiedliche Funkgeräte oder Gruppen von Funkgeräten anrufen können.

- Aktivieren Sie den Programmiermodus.
- Drücken Sie die [A]-Taste und geben Sie nachfolgend die Nummer des Paging-Speichers (»0« bis »9«) über die Tastatur ein, den Sie programmieren wollen.
- Geben Sie über die Tastatur den dreistelligen Paging-Code ein.

##### Arbeitskanal

Mit dem CH-Knopf können Sie acht Kanäle auswählen, die Sie mit insgesamt acht zur Verfügung stehenden Frequenzen belegen können. Diese Funktion ist dann nützlich, wenn Sie die Reihenfolge der mit dem CH-Knopf auswählbaren Frequenzen ändern wollen.

- Aktivieren Sie den Programmiermodus.
- Drehen Sie den CH-Knopf auf den Kanal, dessen Frequenz Sie ändern wollen.
- Drücken Sie die [B]-Taste und geben Sie die Nummer der Frequenz über die Tastatur ein.

##### CTCSS-Betrieb

CTCSS ist ein selektives Rufsystem, bei dem kontinuierlich eine tiefe NF-Frequenz ausgesendet wird, die das Funkgerät mit Filtern unterdrückt, so daß sie nicht hörbar ist. Wenn zur gleichen Zeit viele Funkgeräte den gleichen Kanal benutzen, schaltet die CTCSS Ihr Funkgerät so lange stumm, bis ein CTCSS-Ton empfangen wird, der zu dem CTCSS-Ton paßt, den Sie für Ihr Funkgerät ausgewählt haben. Wenn die CTCSS-Funktion ausgeschaltet ist, öffnet jedes empfangene Signal die Rauschsperrzeit Ihres Geräts.

- Aktivieren Sie den Programmiermodus.
- Drehen Sie den CH-Knopf auf den Kanal, dessen CTCSS-Einstellung Sie ändern wollen.
- Drücken Sie die [C]-Taste und geben Sie die zweistellige Nummer des CTCSS-Tons über die Tastatur ein.

##### DCS- und ARTS®-Betrieb

DCS funktioniert ähnlich wie CTCSS, wobei DCS auf digitalen Codes basiert, die die Zuverlässigkeit des Rufsystems erhöhen. ARTS® ist ein besonderes Merkmal, welches bei DCS-Betrieb verfügbar ist. ARTS® macht die Benutzer derartiger ausgestatteter Funkgeräte aufeinander aufmerksam, wenn sie sich soweit voneinander entfernen, daß keine Funkverbindung mehr möglich ist. Die Benutzer der Funkgeräte können dann günstigere Standorte aufsuchen, um wieder in Funkkontakt zu treten.

- Aktivieren Sie den Programmiermodus.
- Drehen Sie den CH-Knopf auf den Kanal, dessen DCS-Einstellung Sie ändern wollen.
- Drücken Sie die [D]-Taste.
- Wenn Sie ARTS®-Betrieb ermöglichen wollen, drücken Sie die [\*]-Taste. Wenn Sie ARTS® wieder abschalten wollen (nur DCS-Betrieb), drücken Sie die [#]-Taste.
- Geben Sie die dreistellige DCS-Signalnummer über die Tastatur ein.

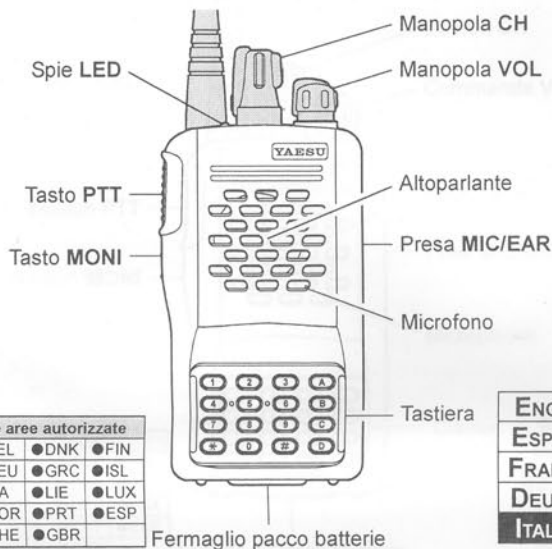
#### RÜCKSETZEN DER EINSTELLUNGEN DES FUNKGERÄTES

Diese Prozedur stellt das Funkgerät zwangsweise auf die werkseitigen Einstellungen zurück. Im Falle ungewöhnlichen Verhaltens kann durch Rücksetzen des Prozessors jedwede Benutzerprogrammierung aufgehoben und zum Normalbetrieb zurückgeführt werden. Danach müssen Sie in jedem Falle Ihre benutzerspezifischen Programmierungen neu vornehmen.

- Schalten Sie das Funkgerät aus.
- Drücken Sie die Tasten [A] und [D] und schalten Sie währenddessen das Funkgerät wieder ein.
- Drücken Sie die MONI-Taste, um das Funkgerät in den Ausgangszustand zurückzusetzen.

## VX-246

### MANUALE UTENTE RICETRASMETTITORE UHF FM PMR446



Lista delle aree autorizzate			
●AUT	●BEL	●DNK	●FIN
●FRA	●DEU	●GRC	●ISL
●IRL	●ITA	●LIE	●LUX
●NLD	●NOR	●PRT	●ESP
●SWE	●CHE	●GBR	

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO

Fermaglio pacco batterie

#### NOTA IMPORTANTE

- Per familiarizzare con le funzioni di questo apparecchio, leggete con attenzione questo manuale.
- In trasmissione non tenete l'apparecchio in modo tale che l'antenna sia vicina al corpo, in particolare verso il viso o gli occhi. Le migliori prestazioni dell'apparecchio si hanno quando è mantenuto verticale ed il microfono dista circa 3-5 cm dalla bocca.
- Non lasciate a lungo l'apparecchio sotto l'effetto dei raggi solari o vicino a sorgenti di calore.
- Non lasciate l'apparecchio in ambienti eccessivamente polverosi, umidi o appoggiato in equilibrio instabile.
- Non modificate, per alcuna ragione, l'apparecchio.
- Eventuali interventi sono da affidare solo a personale tecnico ben qualificato.

#### INSERIMENTO E RIMOZIONE PACCO BATTERIE

##### Con il pacco al Ni-Cd FNB-64

- Per inserire la batteria tenete con la vostra mano il ricetrasmittente, il palmo sopra l'area ove c'è l'altoparlante, il pollice solleva verso l'esterno il fermaglio dedicato alla cintura. Inserite il pacco batteria nel suo alloggiamento, poi chiudete il blocco di ritenzione fino allo scatto.
- Per estrarre il pacco batterie, spegnete l'apparecchio e togliete, se presente, la custodia protettiva. Sganciate il fermaglio che trattiene il pacco batteria, poi fatelo scorrere verso il basso ed estraetelo tenendo per il fermaglio da cintura.



##### Carica della batteria

- A ricetrasmittente spento inserite il pacco batteria al nickel-cadmio FNB-64 nel ricetrasmittente.
- Inserite in una presa di rete l'NC-76.
- Ora nella base del caricabatteria inserite il ricetrasmittente. Il verso è corretto quando, guardando dal fronte il caricabatteria, l'antenna è posta a sinistra.
- Se l'inserzione è corretta, si accende la spia rossa a led posta sul NC-76. Un pacco batteria completamente scarico completa il ciclo di carica in 15 ore.

##### Utilizzo del portatile opzionale FBA-25

- Il portatile FBA-25 consente di alimentare il VX-246 con sei pile alcaline tipo "AA".
- Quando inserite le pile, iniziate dal polo negativo (-), poi premete il polo positivo (+) finché la batteria è in sede. La sostituzione delle pile non può che essere completa di tutte e sei.
- La procedura per inserire il portatile nel ricetrasmittente è la stessa già segnalata per il pacco batterie al nickel-cadmio.
- Nota: l'FBA-25 non può essere usato con celle ricaricabili di qualunque tipo.

#### FUNZIONAMENTO BASE

- Accendete il ricetrasmittente ruotando in senso orario la manopola di regolazione volume VOL oltre lo scatto. Iniziate portando l'indicazione del volume circa a metà corsa (ore 12), poi regolerete il volume riprodotto all'altoparlante idoneamente all'ambiente ove operate.
- Selezionate il canale ruotando la manopola CH. Per passare in trasmissione, premete il PTT (premere per parlare). Tenete l'apparecchio ad una distanza di 3-5 cm dalla bocca e parlate con il vostro normale tono di voce. **Nota:** mentre siete in trasmissione la spia rossa a led resta stabilmente accesa. Non trasmettete su un canale già occupato (ove la spia a led lampeggia in verde), dovete attendere che la frequenza si liberi (la spia non lampeggia più).
- Per ricevere deboli segnali disattivate temporaneamente lo squelch premendo per un secondo il tasto MONI (monitor). A squelch disattivato e riprodotto il rumore di fondo ed eventuali deboli segnali, la spia verde lampeggia. Per silenziare ancora la radio, premete ancora a lungo il tasto MONI.
- Quando avete terminato di usare l'apparecchio spegnetelo ruotando a fondo corsa in senso antiorario VOL (oltre lo scatto).

**Nota:** il VX-246 può essere programmato come risponditore (disponendo del modulo opzionale di codifica FVP-25) e con chiamata selettiva CTCSS e DCS; entrambi questi modi hanno diversi modi d'intervento.

#### FUNZIONAMENTO EVOLUTO

##### "Pager" DTMF ON/OFF

- Questo modo vi permette ricevere e di inviare chiamate selettive con una stringa di toni DTMF programmata dall'utente (è necessario il modulo opzionale FVP-25). Quando il vostro apparecchio riceve una sequenza di toni che riconosce come propria, lo squelch si apre.
- Per attivare o disattivare il "Pager" premere per due secondi il tasto [A]:
- quando il cicalino emette una nota grave seguita da una acuta significa che è stato attivato il "Pager" DTMF;
  - quando il cicalino emette una nota acuta seguita da una grave significa che è stato disattivato il "Pager" DTMF.

##### Funzionamento avviso chiamata CTCSS/DCS

- Quando questa funzione è attiva, se ricevete una chiamata con il vostro subtono CTCSS o codice DCS, si attiva il trillo di chiamata.
- Per attivare o disattivare l'avviso di chiamata premere per due secondi il tasto [B]:
- quando il cicalino emette una nota grave seguita da una acuta significa che è stato attivato la suoneria CTCSS/DCS;
  - quando il cicalino emette una nota acuta seguita da una grave significa che è stato la suoneria CTCSS/DCS.

##### Codifica del parlato

- Quando è installato il modulo opzionale FVP-25 il VX-246 può codificare la voce a garantire riservatezza nelle comunicazioni.
- Per attivare o disattivare il circuito di codifica premere per due secondi il tasto [C]:
- quando il cicalino emette una nota grave seguita da una acuta significa che è attivato;
  - quando il cicalino emette una nota acuta seguita da una grave significa che è stato disattivato.

##### Blocco tastiera

- Per prevenire interventi accidentali, la tastiera del VX-246 può essere disattivata.
- Per attivare o disattivare la tastiera premere per due secondi il tasto [D]:
- quando il cicalino emette una nota grave seguita da una acuta significa che la tastiera è stata bloccata;
  - quando il cicalino emette una nota acuta seguita da una grave significa che la tastiera è stata sbloccata.

#### PROGRAMMAZIONE DEI CAHALI

##### Come entrare in modo programmazione.

- Spegnete la radio ruotando la manopola di regolazione volume VOL a fondo corsa in senso antiorario (oltre lo scatto).
- Accendete la radio tenendo premuto il tasto [A].
- Premete il tasto relativo alla funzione che volete cambiare, intervenendo sui parametri come spiegato nei paragrafi successivi.
- A programmazione completata, spegnete la radio ruotando la manopola di regolazione volume VOL a fondo corsa in senso antiorario (oltre lo scatto).

##### Chiamata selettiva/risponditore con DTMF "Pager"

- Programmazione del vostro codice d'identificazione**  
Il codice di identificazione della vostra radio è a tre cifre, è trasmesso quando voi chiamate un altro apparecchio per identificarvi.
- Entrate in modo programmazione. Premete il tasto [A].
  - Se volete attivare il risponditore automatico, premete [\*]. Se volete disattivarlo, premete [#].
  - Tramite la tastiera immettete il numero d'identificazione della vostra radio.

##### Programmazione del codice in chiamata

- Il codice a tre cifre in chiamata è quello dell'apparecchio che volete chiamare, è trasmesso dalla vostra radio quando inserite il "Pager". Nei registri dedicati della memoria potete registrare fino a 10 codici, così potete indirizzare la chiamata a 10 differenti stazioni o gruppi di stazioni.
- Entrate in modo programmazione.
  - Premete il tasto [A], poi tramite la tastiera, selezionate il registro della memoria su cui volete registrare ("0" - "9").
  - Tramite la tastiera immettete il numero codice in chiamata.

##### Canale operativo

Potete cambiare la frequenza operativa tra le otto previste, selezionata dalla manopola cambio canale CH. Questa funzione è utile per cambiare l'ordine in cui sono selezionate tramite la manopola CH.

- Entrate in modo programmazione.
- Selezionate il canale al quale volete assegnare un'altra frequenza.
- Premete il tasto [B], poi tramite la tastiera, immettete le cifre della frequenza.

##### Chiamata selettiva CTCSS

Questo metodo di chiamata selettiva si basa sulla sovra-imposizione continua nel modulatore durante la trasmissione di un segnale audio di bassissima frequenza, filtrabile in ricezione e non riprodotto dall'altoparlante. Se ci sono più stazioni che usano la stessa frequenza con i subtoni è possibile mantenere il vostro apparecchio silenzioso dallo squelch, salvo quando ricevete un segnale che contiene il vostro codice CTCSS (selezionabile). Quando escludete il CTCSS qualunque segnale apre lo squelch.

- Entrate in modo programmazione.
- Selezionate il canale al quale volete programmare la configurazione CTCSS.
- Premete il tasto [C], poi tramite la tastiera, immettete le due cifre del numero subtono.

##### Funzionamento DCS e ARTS

Il sistema di codifica DCS ha un comportamento simile al CTCSS, salvo che grazie all'utilizzo di codici digitali, ha un intervento più affidabile.

ARTS è una funzione che, a DCS attivato, avverte due radio (entrambe dotate di ARTS) quando tra loro non sono più in portata, si può poi quindi cercare una migliore postazione per ristabilire il collegamento.

- Entrate in modo programmazione.
- Selezionate il canale al quale volete programmare la configurazione DCS. Premete il tasto [D].
- Per attivare la funzione ARTS premete [\*], invece per disattivare [#].
- Tramite la tastiera immettete le tre cifre del numero DCS.

#### AZZERAMENTO DEL RICETRASMETTITORE

Questa procedura riporta il ricetrasmittente nella condizione inizialmente impostata in fabbrica. È un modo di ripristino nel caso che il funzionamento sia erratico in quanto azzeri i registri del microprocessore, che potrebbero contenere dati corrotti. Tuttavia bisogna reimpostare la configurazione utente.

- Spegnete l'apparecchio.
- Accendetelo tenendo premuto i tasti [A] e [D].
- Inizializzate il ricetrasmittente premendo MONI.

#### VX-246 DEFAULT SETTING

Channel	Frequency	CTCSS/DCS
1	446.00625 MHz	DCS (114)
2	446.01875 MHz	DCS (115)
3	446.03125 MHz	DCS (023)
4	446.04375 MHz	DCS (025)
5	446.05625 MHz	DCS (026)
6	446.06875 MHz	DCS (071)
7	446.08125 MHz	DCS (072)
8	446.09375 MHz	DCS (073)
9	446.00625 MHz	DCS (152)
10	446.01875 MHz	DCS (155)
11	446.03125 MHz	DCS (156)
12	446.04375 MHz	DCS (162)
13	446.05625 MHz	DCS (165)
14	446.06875 MHz	DCS (205)
15	446.08125 MHz	DCS (212)
16	446.09375 MHz	DCS (223)

#### CTCSS TONE NUMBER

Tone No.	Frequency	Tone No.	Frequency	Tone No.	Frequency	Tone No.	Frequency
01	67.0 Hz	09	91.5 Hz	17	118.8 Hz	25	156.7 Hz
02	71.9 Hz	10	94.8 Hz	18	123.0 Hz	26	162.2 Hz
03	74.4 Hz	11	97.4 Hz	19	127.3 Hz	27	167.9 Hz
04	77.0 Hz	12	100.0 Hz	20	131.8 Hz	28	173.8 Hz
05	79.7 Hz	13	103.5 Hz	21	136.5 Hz	29	179.9 Hz
06	82.5 Hz	14	107.2 Hz	22	141.3 Hz	30	186.2 Hz
07	85.4 Hz	15	110.9 Hz	23	146.2 Hz	31	192.8 Hz
08	88.5 Hz	16	114.8 Hz	24	151.4 Hz	32	203.5 Hz
							Off

#### DCS SIGNALING NUMBER

DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code	DCS No.	DCS Code
001	023	013	071	025	143	037	225	049	266	061	356	073	452	086	532
002	025	014	072	026	145	038	226	050	271	062	364	074	454	086	546
003	026	015	073	027	152	039	243	051	274	063	365	075	455	087	565
004	031	016	074	028	155	040	244	052	306	064	371	076	462	088	606
005	032	017	114	029	156	041	245	053	311	065	411	077	464	089	612
006	036	018	115	030	162	042	246	054	315	066	421	078	465	090	624
007	043	019	116	031	165	043	251	055	325	067	413	079	466	091	627
008	047	020	122	032	172	044	252	056	331	068	423	080	503	092	631
009	051	021	125	033	174	045	255	057	332	069	431	081	506	093	632
010	053	022	131	034	205	046	261	058	343	070	432	082	516	094	654
011	054	023	132	035	212	047	263	059	346	071	445	083	523	095	662
012	065	024	134	036	223	048	265	060	351	072	446	084	526	096	664

#### FREQUENCY NUMBER

Number	Frequency
1	446.00625 MHz
2	446.01875 MHz
3	446.03125 MHz
4	446.04375 MHz
5	446.05625 MHz
6	446.06875 MHz
7	446.08125 MHz
8	446.09375 MHz



Radio Communications

YAESU EUROPE B.V.  
P.O. Box 75525 • 1118 ZN Schiphol • The Netherlands  
Tel +31 20 500 52 70 Fax +31 20 500 52 78

### Declaration of Conformity

Nr. YE-DOC-2201-02

We, the undersigned,

Company: Yaesu Europe B.V.  
Address, City: 1118 ZN Schiphol  
Country: The Netherlands  
Phone number: (+31)-20-500-52-70  
Fax number: (+31)-20-500-52-78

certify and declare under our sole responsibility that the following equipment:

Type of Equipment: PMR 446 Transceiver  
Brand Name: YAESU  
Model Number: VX-246  
Manufacturer: Vertex Standard Co., Ltd.  
Address of Manufacturer: 4-8-8 Nakameguro Meguro-ku, Tokyo 153-8644, Japan  
EU / EFTA member states intended for use:

EU: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland,  
Italy, Luxembourg, The Netherlands, Portugal, Spain, Sweden,  
United Kingdom

EFTA: Switzerland, Iceland, Liechtenstein

Member states with restrictive use:  
Norway

is tested to and conforms with the essential requirements for protection of health and the safety of the user and any other person and ElectroMagnetic Compatibility, as included in following standards:

Applicable Standard: EMC Standard: ETS 300 279 (1996)  
Safety Standard: EN 60950 (1992)  
Radio Standard: ETS 300 296 (1994)

and therefore complies with the essential requirements and provisions of the Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council of March 9, 1999 on Radio equipment and Telecommunication Terminal Equipment and the mutual recognition of their conformity and with the provisions of Annex IV (Conformity Assessment procedure referred to in article 10)

The following Notified Bodies have been consulted in the Conformity Assessment procedure:

Name of Notified Body: NMI Certin B.V.  
Address: PO Box 15, 9822 ZG Niekke, The Netherlands  
Notified Body number: 0122

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company: Yaesu Europe B.V.  
Address: 1118 ZN Schiphol, The Netherlands

Technical Construction File: Issued by Vertex Standard Co., Ltd., Tokyo, Japan  
File No. QA930095 / 25 October, 2000

Drawn up in : Schiphol, The Netherlands  
Date : 22 January 2002

Name and position : C. A. Hazzeu, Manager



# CE01220

**VERTEX STANDARD CO., LTD.**  
4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan  
**VERTEX STANDARD**  
US Headquarters  
10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A.  
**YAESU EUROPE B.V.**  
P.O. Box 75525, 1118 ZN Schiphol, The Netherlands  
**YAESU UK LTD.**  
Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.  
**VERTEX STANDARD HK LTD.**  
Unit 5, 20/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong